



Téléphone : (450) 492-9400 Télécopieur : (450) 492-3727
Courriel : taxation.scolaire@cssda.gouv.qc.ca

Telephone: (450) 621-5600 Fax: (450) 965-1670
E-Mail: taxes@swlauriersb.qc.ca

Date : _____

Date : _____

Nom : _____

Name : _____

Adresse postale : _____

Mailing address : _____

Numéro de matricule : _____

Roll number : _____

Adresse de la propriété : _____

Address of property : _____

**CHOIX RELATIF À L'IMPOSITION DE LA TAXE SCOLAIRE
ANNÉE SCOLAIRE 2022 - 2023**

**CHOICE FOR SCHOOL TAX PURPOSES
2022 - 2023 TAXATION YEAR**

En vertu des articles 304 et 306 de la Loi sur l'instruction publique, le propriétaire dont les enfants sont admis aux services éducatifs d'un centre de services scolaire qui a compétence sur le territoire où se trouve son immeuble **DOIT** payer la taxe scolaire à ce centre de services scolaire. Le propriétaire qui n'a pas d'enfants d'âge scolaire peut choisir de payer la taxe au centre de services scolaire francophone ou anglophone.

By virtue of Sections 304 and 306 of the Education Act, a property owner whose children have been admitted to the educational services of a school board having jurisdiction over the territory where his/her property is located **MUST** pay school taxes to that school board. Property owners without children of school age may choose to pay school taxes to the French or English school board.

Le choix relatif à l'imposition de la taxe scolaire se fait par un avis transmis **AVANT le 1^{er} Avril** au centre de services scolaire en faveur duquel le choix a été fait. Ce choix est valable à compter du 1^{er} juillet de l'année scolaire suivante et pour les années subséquentes. Vous pouvez modifier ce choix à une date ultérieure en vous adressant à notre personnel.

This choice must be transmitted through this completed form before **BEFORE April 1st** to the elected school board. Changes will become effective July 1st of the following school year and subsequent taxation periods. You may change school boards for future years by contacting our office.

PROPRIÉTAIRE QUI A DES ENFANTS D'ÂGE SCOLAIRE

Nom de(s) enfant(s) : _____

École(s) : _____

OWNER WITH CHILDREN OF SCHOOL AGE

Name of child or children : _____

School(s) : _____

PROPRIÉTAIRE QUI N'A PAS D'ENFANT D'ÂGE SCOLAIRE

Je choisis de payer la taxe scolaire au :
Centre de services scolaire des Affluents (Francophone)

OWNER WITHOUT CHILDREN OF SCHOOL AGE

I choose to pay my taxes to:
Sir Wilfrid Laurier School Board (Anglophone)

Si vous possédez d'autres propriétés, bien vouloir nous indiquer les matricules ou les adresses des propriétés.

If you own additional properties, please indicate the property roll numbers or addresses.

Signature du propriétaire : _____

Signature of property owner : _____

Téléphone : _____

Telephone: _____

Date : _____

Date: _____

Si nous n'avons pas reçu le présent formulaire dûment rempli et signé d'ici le 31 mars prochain, les centres de services scolaires visés considéreront que vous avez fait un choix en faveur du centre de services scolaire francophone. Merci de votre collaboration.

If we have not received this form duly completed and signed by the next march 31, the school boards concerned will consider that you have opted to pay your school taxes to the French board. Thank you for your cooperation.